

Critical Editions of Near Eastern Music Manuscripts

CMO1-VI/1.29

'Acem 'aşīrān

Critical Report

Salih Demirtaş

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/



The electronic version of this work is also available at: https://corpus-musicae-ottomanicae.de









'Acem 'aşīrān

Source TR-Iam EY_1537

Location P. 56, l. 7 – p. 59, l. 8

MakâmAcem aşîrânUsûlMuhammes

Genre Peşrev

Attribution —

Index Heading 'Acem 'aşīrān uṣūleş muḥammes

Work No. CMOi0323

Remarks

Teslîm section in H1 is marked and represented in other hânes in square brackets based on all consulted concordances.

The piece is recorded with usûl hafîf in TR-Iüne 204-2 and TR-Iütae 249[N].

The piece is attributed to Tatar in TR-Iüne 211-9 and Arabzâde Alî Dede in TR-Iboa TRT.MD.d 373.

Structure

H1 |: 2 :|: 2[T] :| H2 |: 2 :|: 2[T] :|

H3 |: 2 :|: 1 :|: 2[T] :|

H4 | 5 |: 2[T] :|

Pitch Set



Notes on Transcription

- 1.4 Orig. ﴿ بِهِ مِنْ ; transcribed as ﴿ يَرْمُونَ : TR-Iüne 204-2, TR-Üisam CK HMP 1: ﴿ يَرْمُونَ ; TR-Iüne 211-9: ﴿ يَرْمُونَ ; TR-Iütae 107: ﴿ يَرْمُونَ ; TR-Iütae 249[B]: ﴿ يَرْمُونُ ; TR-Iboa TRT.MD.d 373: ﴿ يَرْمُونُ ; TR-Iboa TRT.MD.d 400: ﴿ يَرْمُونُ وَلَا يَعْرُمُونُ وَلِي وَلِيْكُونُ وَلَا يَعْرُمُونُ وَلَا يَعْرُمُونُ وَلِي وَلِيْعِلُونُ وَلَا يَعْرُمُونُ وَلِي وَلِي عَلَيْكُونُ وَلِي مِنْ مِنْ فَالْعُلْمُ وَلِي وَلِي عَلَيْكُونُ و عَلَيْكُونُ وَلِي عَلِي عَلَيْكُ
- 2.1 Orig. ﴿ عَرِيهِ ; transcribed as بَرِي . TR-Iüne 204-2, TR-Üisam CK HMP 1: "بري ; TR-Iüne 211-9: عربي ; TR-Iütae 107, TR-Iütae 249[B], TR-Iboa TRT.MD.d 374: عربي ; TR-Iütae 108, TR-Iboa TRT.MD.d 373, TR-Iboa TRT.MD.d 400: مُرِيِّة .

CMO1-VI/1.29

- 5.1 Orig. مَهْ ; transcribed as تَهْمُ . TR-Iüne 204-2: تَهُ ; TR-Iüne 211-9: تَهُمْ ; TR-Iütae 107: تَهُمُ ; TR-Iütae 249[B]: نَهُ ; TR-Iboa TRT.MD.d 373: تَهُمُ يَتُهُمْ ; TR-Iboa TRT.MD.d 374: تَهُمُ يُمُومُ .
- 5.4 Orig. قىمىر ; transcribed as قىمىر . TR-Iüne 204-2: قىمىر ; TR-Iüne 211-9: قىمىر ; TR-Iütae 108: قىمىر ; TR-Iboa TRT.MD.d 373: قىمىر .
- 6.1 Orig. تَرْصِقَهِ ; transcribed as تَرَّصُّقُهُ : TR-Iüne 204-2: تَرْصُقُهُ ; TR-Iüne 211-9 ; تَرْصِقَهِ ; TR-Iütae 107: تَرْصُقُدُ : تَدَامِقُونُ : تَدْمُونُ تُرْبُ
- 8.4 Orig. جَمْ ; transcribed as جُمْ . The alteration sign for acem aşîrân (عَ) is presumably omitted by the scribe. Cf. 26.4. TR-Iüne 204-2: جُمْمَ ; TR-Iüne 211-9: جُمْمَ ; TR-Iütae 107: جَمْمَ ; TR-Iboa TRT.MD.d 373: جُمْمَ ; TR-Iboa TRT.MD.d 374: جَمْمَ .
- 12.4 There is a thin vertical line before the grouping, possibly added by a later hand that could function as a marker.
- Orig. مربة; transcribed as بربة. Quarter note rest is included in the transcription based on the grouping (مربة) in the similar teslîm section of other hânes (cf. divs. 31.1, 56.1, 85.1).
- Orig. عُدَّة ; transcribed as عُدَّة . The alteration sign for acem aşîrân (عَ) is presumably omitted by the scribe. TR-Iüne 204-2: عُدِّة ; TR-Iüne 211-9: عَدَّة ; TR-Iütae 107, TR-Iütae 249[B]: عُدُّة .
- 18.3 Orig. هُوْ ; transcribed as هُوَّدُ قَدْ . The alteration sign for acem aşîrân (عَ) is presumably omitted by the scribe. TR-Iüne 204-2: هُوْ تُرَا ; TR-Iüne 211-9: هُوْ مِرْمُ ; TR-Iütae 107: هُوْ مِرْمُ .
- 20.1 Orig. هُمْ ; transcribed as هُرُّ . Muhayyer (هُ) is recorded as şehnâz (هُ) in some concordances. TR-Iüne 204-2, TR-Iütae 108: هُرُّ ; TR-Iüne 211-9, TR-Iütae 107: هُرُهُ ; TR-Iütae 249[B]: هُرُهُ .
- 25.2 Orig. مرتب ; transcribed as مرتب . The alteration sign for acem (ق) is presumably omitted by the scribe. TR-Iüne 204-2: مرتب ; TR-Iüne 211-9: مرتب ; TR-Iütae 107: مرتب ; TR-Iütae 108: مرتب ; TR-Iütae 249[B]: مرتب م
- 27.3 Orig. مهري ; transcribed as قريَّي . TR-Iüne 204-2, TR-Iütae 108: مُرَّم ; TR-Iüne 211- 9, TR-Iütae 107: مرَّم .
- 30.1 Cf. 12.1.
- Orig. $z_{\mathcal{E}}$; transcribed as $z_{\mathcal{E}}$. Kürdî (z) is transcribed as dügâh (z) based on the similar teslîm section of other hânes (cf. 15.3, 58.3, 87.3).
- 36.2 Cf. 18.2.
- 36.3 Orig. $\hat{\vec{s}}$; transcribed as $\hat{\vec{s}}$. The alteration sign for acem aşîrân (\vec{s}) is presumably omitted by the scribe. See 18.3.

CMO1-VI/1.29

- 40.3 Orig. مِرْمَدِهُ ; TR-Iüne 204-2: مِرْمَدِهُ ; TR-Iüne 204-2: مِرْمَدِهُ ; TR-Iüne 211-9, TR-Iütae 107, TR-Iboa TRT.MD.d 400: مِرْمَدِهُ ; TR-Iütae 108: مُرْمُدُ ; TR-Iütae 249[B]: مِرْمَدِهُ بِيلًا ; TR-Iboa TRT.MD.d 373, TR-Üisam CK HMP 1: مِرْمَدِهُ مِدْهُ مِدُوهُ مِدْهُ مِدْهُ مِدْهُ مِدْمُ مِدْهُ مِدْهُ مِدْهُ مِدْمُ مِدُوهُ مِدْمُ مِدْمُ مِدْمُ مِدْمُ مِدْمُ مِدْمُ مِدْمُ مِدْمُ مِدُمُ مِدْمُ مِدُمُ مِدُمُ
- 41.4 Evc (بر) in the grouping is recorded as acem (بر) in some concordances. TR-Iüne 204-2: تَرْبِيرِي ; TR-Iüne 211-9: تَرْبِيرِي ; TR-Iütae 107, TR-Iütae 249[B]: تَرْبِيرِي .
- The scribe only marks div. 44 as an ending. Since the last two groupings of division 46 is marked as one division, and two endings marked by the scribe between divisions 49–52 covers one and half usûl cycle, the position of first ending between divs. 43–44 is changed. The divs. between 45–46 is marked as second ending and the position of division sign for div. 45 is moved back. The opening bracket used before div. 44 for the first ending is also repositioned before 43.3.
- 44.3 Orig. مَرْثُ ; transcribed as مُرْثُرُ . The alteration sign for acem (قر) is presumably omitted by the scribe. TR-Iüne 211-9: مَرْمُ ; TR-Iütae 107: مَرْمُ ; TR-Iütae 108, TR-Iütae 249[B]: مَرْمُ تَرْمُ ; TR-Iboa TRT.MD.d 373: مُرْمُ مَدَّمُ .
- 51–52 The position of division sign (:) for div. 51 is moved back and another divison sign at the end of div. 52 is included.
- . "رفته" transcribed as مرقبه: 52.1 orig. ", مقربه إلى المعادة المعاد
- 54.4 Orig. (transcribed as (%). Cf. 11.4, 29.4, 83.4.
- 57.1 Orig. zzzs; transcribed as zzzs. Cf. 14.1, 32.1, 86.1.
- Orig. \hat{z}_s ; transcribed as \hat{z}_s . The alteration sign for acem (z_s) is presumably omitted by the scribe. See note on 17.1.
- Orig. مُرَّةُ ; transcribed as تُرَةُ . The alteration sign for acem (قر) is presumably omitted by the scribe. See note on 44.3.
- 64.3 Orig. مرفير ; transcribed as مرفير . TR-Iütae 107: مربيوم ; TR-Iütae 108: مربيوم ; TR-Iütae 108: مربيوم ; TR-Iütae 249[B] . مربيوم .
- 73.3 Orig. مِهُمْ ; transcribed as مُرْمَدُ . TR-Iüne 204-2: مُرَمَّدُ ; TR-Iüne 211-9: مُرْمَدُ ; TR-Iütae 249[B]: مُرْمَدُ ; TR-Iboa TRT.MD.d 374: مُرْمُّدُ .
- Orig. عُرَد ; transcribed as عُرَّة . The alteration sign for acem aşîrân (عَ) is presumably omitted by the scribe. TR-Iüne 204-2: عَرِّم عَرِد ; TR-Iüne 211-9: عَرْمَ عَرْد ; TR-Iütae 107: عُرْد مُد .
- 77.1 There is an opening bracket positioned before the division. Since closing bracket is not used by the scribe for a clear range of the ending, the opening bracket could possibly indicate a repetition of a section in H4.
- 83.4 Orig. ﴿ transcribed as ﴿ . Cf. 11.4, 29.4, 54.4.
- 85.3 Orig. **; transcribed as **. Cf. 13.3, 31.3, 56.3.
- 87.1 Orig. (25); transcribed as (75). Cf. 15.1, 33.1, 58.1.

Consulted Concordances

TR-Iüne 204-2, pp. 24–25; TR-Iüne 211-9, pp. 45–47; TR-Iütae 107, pp. 113–15; TR-Iütae 108, pp. 179–82; TR-Iütae 249[N], pp. 2017–18; TR-Iütae 249[B], pp. 2029–30; TR-Iboa TRT.MD.d 373, pp. 413–16: TR-Iboa TRT.MD.d 374, fols. 170r–171v; TR-Iboa TRT.MD.d 400, pp. 311–12; TR-Üisam CK HMP 1, pp. 125–27;

S.D.